



Landeskommando Baden-Württemberg

1971-2010 38. Concours de Tir International de Fribourg
25./26. June

Landesgruppe Baden-Württemberg
Kreisgruppe Baden-Südwest



38. Concours de Tir International de Fribourg Concours pour les Equipes

1. Organisateur Landeskommando Baden-Württemberg
2. Responsables Landeskommando B-W, Groupe Régional de la Fédération des Réservistes de la Bundeswehr, l'Amicale des Réservistes de Fribourg et l'A.F.A.S.O.R. de Fribourg
3. Chef de la toute-événement LtCol (Res) Joachim Fallert
- Chef de l'offre interne Lt (Res) Dimitri Schatz
- Chef de la concurrence LtCol (Res) Peter Renker
4. Internet <http://www.pokalwettkampf.de>
5. Date Samedi 26 juin 2010
6. Lieu Stand de Tir d'Eschbach. Vous recevrez une plan d'accès sur internet (4.)
7. Epreuves
10 coups avec le gun G 36
15 coups avec MG 3
5 coups avec le pistolet à l'air comprimé
5 grenades d'entraînement à lancer.
8. Date limite d'inscription 14. mai 2010
Attention : L'enregistrement est seulement valable après le règlement des frais de participation
9. Equipes et frais de participation
-Chaque equipe est composee de 4 tireurs – tous les résultats sont compté
-Chaque tireur peut seulement participer dans une seule équipe
-On doit prendre des frais de participation á € 50,- par équipe de 4 tireur
-Le règlement doit intervenir avec l'enregistrement chez nous.
10. Liste de départ La liste de départ peuvent être consultées sur l'internet n (point 4). Veuillez vous présenter au moins une heure avant au poste d'accueil.
11. Participants
a) Militaires d'active et de réserve de tous les pays de l'OTAN et des pays amicales.
b) Membres des services fédéraux de la région du Baden-Württemberg

- c) Membres de l'administration de la Bundeswehr
- d) Equipes composées de personnel civil **ne peuvent pas** être acceptée !

- 12. Repas
Un repas gratuit est compris dans les frais de participation pour chaque tireur.
En plus, boissons et « Imbiss » prouveront être achetée aux stands.
- 13. Tenue
 - a) Pour les équipes étrangères, dans la tenue appropriée respectant les dispositions et réglementation nationales.
 - b) Bundeswehr, tenue de campagne.

Attention

Les compétiteurs doivent apporter leur casque antibruits ou autre moyen de protection auditive. Tous auxiliaires pour tirer sont interdits !

- 14. Armes
Les tirs sont effectués avec les armes réglementaire de la Bundeswehr !
Les armes et les munitions seront données par l'organisateur.
- 15. Explication du fonctionnement des armes
Cette instruction sur le maniement et le fonctionnement des armes est obligatoire pour tous les tireurs.
Elle est mentionnée sur chaque carte de participation.

Sans cette note, interdiction de tir !

- 16. Horaires
Chaque équipe recevra un numéro avec l'horaire du tir.
Les équipes complètes se présenteront au moins trente minutes d'avance à l'explication du fonctionnement des armes.
Pour commencer le concours, c'est obligatoire d'être 4 tireurs !
- 17. Moyens optiques ou autres
Interdit d'utiliser des aides optiques ou acoustiques pendant tous le concours.
- 18. Résultats
Seul le personnel de service est autorisé de contrôler et inscrire les résultats. Le chef de tir est responsable en cas de litiges.
- 19. Réglage des armes
Il est interdit aux tireurs de régler les armes eux-mêmes.

Date de bancaires :

VdRBw e.V. Kreisgruppe Baden-Südwest
ISW 2010

Nome de equipe

Int.Bank Account Number (IBAN): DE65 6829 0000 0049 1307 24
Swift-Bic: GENODE61LAH

Bank: Volksbank Lahr eG
Kto: 49 13 07 24
Bankleitzahl: 682 900 00

Programme de tir

Attention

Des coups d'essais ne sont pas possible !

20. G 36
5 coups en position à genoux, en 30 secondes, distance 100m. 5 coups en position debout, coup par coup en 30 secondes, distance 100m. Maximum 100 points.
21. MG 3
15 tirs, trois buts à se battre sur commande, distance 25m
petit cercle: 10 points, grand cercle: 5 points, avec trois buts battu (petit cercle) de 20 points spéciaux.
Maximum 170 points
22. Pistolet à air comprimé
5 coups en 45 sec, distance 10m. Maximum 50 points.
23. Grenades à main
5 grenades en position couchée en 2 minutes.
Il s'agit de grenades inertes (sans charge explosive). Il sera tenu compté du lieu ou la grenade restera en place, distance environ 10m; Maximum 50 points.
24. Limite de temps
La durée de chaque epreuve est limitée dans le temps.
Toutes les armes sont déjà préréglées et une cible d'essai est déposée à cote des arms pour la contre-visée éventuelle.
Le cadre responsable du tir annonce le debut (start) et la fin (stop) du tir
Chaque coup parti avant l'ordre ou après la fin du commandant n'est pas pris en compte.
25. Egalité
En cas d'égalité, il sera procède à une compétition complémentaire à fin pour départager les équipes: jamais un coup de feu avec le pistolet à air comprimé, couché, à genoux et debout.
26. Litiges
L'officier de la toute-événement est seul compétent pour régler les litiges éventuels.
27. Disqualification
En cas de non respecter le règlement du concurs, il est procédé à la disqualification immediate de l'équipe.
Celle-ci n'entraîne d'aucune facon au remboursement des frais d'inscription initiaux.
28. Affichage
Les résultats sont affichés aussi vite que la technologie le permet !

Tir pour l'acquisition de la cordelière de tireur (Schützenschnur)

Les participants étrangers (militaires d'active et de la réserve) pourront participer au tir pour l'acquisition de la cordelière de tireur,

Vendredi, le 25 juin 2010, à partir
de 13⁰⁰, jusqu'à 18⁰⁰ heures.

sur le Stand d'Eschbach. Le tir s'effectuera avec la Mitrailleuse MG3 et le Pistolet P8. La soirée se terminera vers 20.00 heures par un bivouac de camp. Il ne sera pas possible de passer la nuit sur le terrain du stand de tir.

Note Importante:

Permettez-nous de vous informer aussi que la Convention OTAN sur le statut des forces (Convention de Londres) est applicable aux militaires de réserve des pays membres de l'OTAN. Au cas, où vous accepteriez l'invitation, il vous est demandé de bien vouloir nous faire parvenir, par l'intermédiaire de votre Attaché militaire responsable, une demande d'autorisation de visite ou d'entrée, selon votre procédure de contrôle des visites.

Nous vous souhaitons un bon voyage, et un agréable séjour entouré de camarades de différentes pays.

Annexes	I	Feuille d'inscription pour les équipes participant
	II	Feuille d'inscription pour les Schützenschnur

Unite:

Adresse de chef d`equipe:			
E-Mail:			
	nome	pre nome	grade
1. participant & chef d`equipe			
2. participant			
3. participant			
4. participant			

.....
place Date

.....
Signature

Retourne le enregistrement :

Reservistenverband Geschäftsstelle Freiburg
Stefan-Meier-Str. 72a, 79104 Freiburg
Tel. +49 (0) 7 61 / 3 66 02
Fax. +49 (0) 7 61 / 36 727
eMail: geschst_freiburg@vdrbw.de

Enregistrement

pour tir de qualification „Schützenschnur“

Unite:		
grade:	Nome,	pre nome:
1.....		
2.....		
3.....		
4.....		
5.....		
6.....		

- 1. Il n`ya pas de possibilite de passer la nuit dans le Camp de Eschbach**
- 2. Personne responsable a contacter sous mail adresse**

Mail adresse:

3. Returne le enregistrement:

Reservistenverband Geschäftsstelle Freiburg
Stefan-Meier-Str. 72a, 79104 Freiburg
Tel. +49 (0) 7 61 / 3 66 02
Fax. +49 (0) 7 61 / 36 727
eMail: geschst_freiburg@vdrbw.de

.....
Date and Signature